

Ministère chargé des transports terrestres et maritime de matières dangereuses



Bureau de Vérifications Techniques
36 rue du Jura
CS 10398
94633 RUNGIS CEDEX
FRANCE
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE

Antragsteller PLAZUR
60J, avenue du 14 juillet
21300 CHENOVE FRANCE

N° 6710
Indice 4

REFERENZUNTERLAGEN :

- Strassenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2019
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2019/2020
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Part 6

BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERARTS (Nach den Angaben vom Antragsteller) Muster registriert unter Nr 16678

- Hersteller : ANVIPLASTURGIE SAS / F-71370 St Germain du Plain
- Verpackungscode : 3H2
- Behältertyp, Werkstoffe : Jerricane, Plastique
- Herstellart : Injection
- Handelsbezeichnung : PACAZUR 60
- Werkstoffe : Polypropylene Copolymer
- Dichte : 0,900
- Schmelzindex 230 °C; 2,16 kg : 25g / 10 min
- Zeichnungen : cuve 60 190826 A - Couvercle plein CPV2013 E
- Nennvolumen : 60 L
- Überlaufvolumen : 60 L
- Leermasse(tara) : 1,835 = (1,525 + 0,31) kg
- Aussenabmessungen : 0,400 x 0,331 x 0,64 m
- Mindestwandstärke : 1,7 mm
- Verschlüsse : Couvercle amovible en plastique (PP COPO) avec joint colle clipsé sur le corps à l'aide de 11 languettes (0.310 kg - fab. ANVIPLASTURGIE SAS F-71370 St Germain du Plain) - Identification 240
- Handhabung : 2 poignées latérales ou 1 poignée arrière moulées dans le corps
- Druckausgleichsvorrichtung : Néant
- Typ Ballastes : Granulés PE (59 grains par gramme)
- Besonderheiten : Sans

ZUGELASSENER EINSATZBEREICH : Feste gefährliche Güter unter folgenden Voraussetzungen :

- Verpackungsgruppe : II,III
- Max. Bruttomasse : 30 kg
- Stapeldruckprüfung : Maximale belastung : 111 kg

PRÜFUNGEN UND KENNZEICHNUNG :

Prüfergebnisse zufriedenstellend gemäss Prüfbericht : **BVT 31918 indice 2 du 24/04/2020**

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung **PAQ 3191-3F-1659 indice 0**

Muster der anzubringenden Kennzeichnung, Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen vorausgesetzt :



3H2 / Y 30 / S / - - *
F / BVT 31918 / PLAZUR

* Siehe Anhang zum Zulassungszertifikat

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text massgebend.

Erstellt in Rungis

Den 24/04/2020

Für eine Dauer von 5 Jahren

Eine Ausfertigung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors

L. DAROLLES



Bureau de Vérifications Techniques

36 rue du Jura

CS 10398

94633 RUNGIS CEDEX

FRANCE

Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

Annexe au Certificat N° 6710 Indice 4

Légende :

3H2	= Code de l'emballage Verpackungscode / <i>Packaging code</i>
Y	= Groupe de l'emballage II,III Verpackungsgruppe / <i>Packaging group</i>
30	= Masse brute en kg Bruttomasse in kg / <i>Gross weight in kg</i>
S	= Solides Feststoffe/ <i>Solids</i>
--	= Mois et les deux derniers chiffres de l'année de fabrication de l'emballage Monate und die zwei letzten Zahlen des Jahres der Herstellung der Verpackung / <i>The month and the last two figures of the year of manufacture of packaging</i>
F	= Signe de l'état dans lequel l'agrément a été accordé Kennzeichnung des Staates, der Zulassung erteilt / <i>Country of issue of authorization</i>
BVT	= Initiales du laboratoire agréé qui a procédé aux épreuves Kurzname des testenden Labors / <i>Initials of the approved laboratory which carried out the tests</i>
31918	= Numéro du rapport d'épreuve Nummer des Prüfberichts / <i>Test report number</i>
PLAZUR	= Norm ou sigle du fabricant Name oder Kürzel des Herstellers / <i>Name or initials of the manufacturer</i>

Les lettres, les chiffres et les symboles doivent mesurer au moins 12 mm de hauteur, sauf sur les emballages de 30 litres ou 30 kg ou moins, où leur hauteur doit être d'au moins 6 mm ainsi que sur les emballages de 5 litres ou 5 kg ou moins, où ils doivent avoir des dimensions appropriées.

Letters, numerals and symbols shall be at least 12 mm high, except for packagings of 30 litres or 30 kg capacity or less, when they shall be at least 6 mm in height and for packagings of 5 liters or 5 kg or less when they shall be of an appropriate size.

MINISTERE DE L'EQUIPEMENT, DES TRANSPORTS, DU LOGEMENT, DU TOURISME ET DE LA MER



Bureau de Vérifications Techniques
31, Rue de Montjean
94 266 FRESNES CEDEX
FRANCE

TEL : 01 46 68 50 30
FAX : 01 46 68 53 35

S.A.S. au capital de 82 650 Euros RCS CRETEIL B 309 306 918 APB 7701743B

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE

Extension N° 003 Indice 0 au C.A. N°6710
(CA en cours de validité)

Antragsteller : PLAZUR
60J, avenue du 14 juillet
21300 CHENOVE FRANCE

Produktionsstandort :
Bichat F-01250 Villereversure

REFERENZUNTERLAGEN :

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2005
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2005
- Binnenschifffahrt : ADNR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2005
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2005
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN905 (Teil 6), Überarbeitung 2005/2006

BESCHREIBUNG DES BEHÄLTER TYP (Nach den Angaben vom Antragsteller) Muster registriert unter Nr 9957D

Die Identifizierung bleibt wie bei der Bezugszulassung, außer :

- Hersteller : /
- Verpackungscode : -
- Behältertyp, Werkstoffe : -
- Herstellart : -
- Handelsbezeichnung :
- Werkstoffe :
- Dichte :
- Schmelzindex :
- Zeichnungen : -
- Nennvolumen :
- Überlaufvolumen :
- Leermasse(tara) :
- Aussenabmessungen :
- Mindestwandstärke :
- Verschlüsse : Couvercle en PP sur charnière + joint adhésif clipsé + obturateur (0,375 kg)
(Identification COJ + OBJ)
- Handhabung :
- Druckausgleichsvorrichtung :
- Typ Ballastes : -
- Besonderheiten :

PRÜFERGEBNISSE :

Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen

- Fallprüfung : 1,2 m

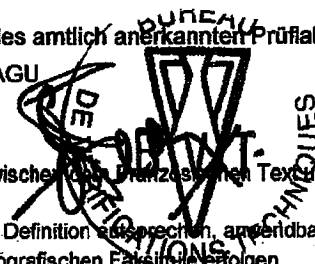
Erstellt in Fresnes
Den 09/11/2005

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors
Mme E.FRAGU

Eine Ausfertigung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Die Ergebnisse sind nur auf dem B.V.T. vorgelegten Prüfmuster, die der hier angeführten Definition entsprechen, anwendbar.
Die Vervielfältigung des vorliegenden Prüfberichtes darf nur in Form eines kompletten fotografischen Fakultativ erfolgen.





**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES
EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

Antragsteller : PLAZUR
60J, avenue du 14 juillet
21300 CHENOVE FRANCE

Extension N° 009 Indice 1
au Certificat d'Agrément N°6710
(Certificat d'Agrément en cours de validité)

REFERENZUNTERLAGEN :

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2019
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2017/2018
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Part 6

BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERTYP (Nach den Angaben vom Antragsteller) : Muster registriert unter Nr 67479

Die Identifizierung bleibt wie bei der Bezugszulassung, außer :

- Hersteller : /
 - Verpackungscode : 3H2
 - Behältertyp, Werkstoffe : Jerricane, plastique
 - Herstellart :
 - Handelsbezeichnung : PACAZUR 50c - PP47
 - Werkstoffe :
 - Dichte :
 - Schmelzindex :
 - Zeichnungen : Cuve 44l 181227 B2 -
 - Nennvolumen : 47 L
 - Überlaufvolumen : 43 L
 - Leermasse(tara) : 1,41 = (1,12 + 0,29) kg
 - Aussenabmessungen : 0,401 x 0,331 x 0,462 m
 - Mindestwandstärke : 1,7 mm
 - Verschlüsse :
-
- Handhabung :
 - Druckausgleichsvorrichtung : Néant
 - Typ Ballastes : Granulés PE (59 grains par gramme)
 - Besonderheiten : Masse brute maximale 20 kg. Marquage 3H2/Y 20/S/--*/F/BVT 31918/PLAZUR. Résultats satisfaisants selon extension 010 au CA 6710 (BVT 31918).

PRÜFERGEBNISSE :

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung : **PAQ 3191-3F-1659 indice 0**
Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen : Zwecklos

Erstellt in Rungis

Den 17/10/2019

Dokument gilt nur zusammen mit der Zulassung

Eine Ausfertigung der Erweiterung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Die Ergebnisse sind nur auf dem B.V.T. vorgelegten Prüfmuster, die der hier angeführten Definition entsprechen, anwendbar.
Die Vervielfältigung des vorliegenden Prüfberichtes darf nur in Form eines kompletten fotografischen Faksimile erfolgen.

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors

L.DAROLLES

**Ministère chargé des transports
terrestres et maritime de matières
dangereuses**



Bureau de Vérifications Techniques
36 rue du Jura
CS 10398
94633 RUNGIS CEDEX
FRANCE
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 305 918 NAF 7120B

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES
EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

Demandeur : PLAZUR
60J, avenue du 14 juillet
21300 CHENOVE FRANCE

Extension N° 009 Indice 1
au Certificat d'Agrément N°6710
(Certificat d'Agrément en cours de validité)

DOCUMENTS DE REFERENCE :

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2017/2018
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Partie 6

DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE (selon les données de demandeur) : N° d'ordre 67479

L'identification reste identique au certificat d'agrément de référence *sauf*:

- Fabricant : /
- Code d'emballage : 3H2
- Type, matériau : Jerricane, plastique
- Mode de fabrication :
- Référence commerciale : PACAZUR 50c - PP47
- Matière première constitutive :
 - Densité :
 - Melt index :
- Plans : Cuve 44I 181227 B2 -
- Capacité nominale : 47 L
- Capacité réelle : 43 L
- Poids à vide (tare) : 1,41 = (1,12 + 0,29) kg
- Dimensions extérieures hors tout : 0,401 x 0,331 x 0,462 m
- Epaisseur minimale : 1,7 mm
- Fermetures :

- Manutention :
- Décompression : Néant
- Granulométrie du lest : Granulés PE (59 grains par gramme)
- Particularités : Masse brute maximale 20 kg. Marquage 3H2/Y 20/S/-*/F/BVT 31918/PLAZUR. Résultats satisfaisants selon extension 010 au CA 6710 (BVT 31918).

RESULTATS D'EPREUVES :

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : **PAQ 3191-3F-1659 indice 0**

Résultats d'épreuves satisfaisants : Sans objet

Délivré à Rungis

Le 17/10/2019

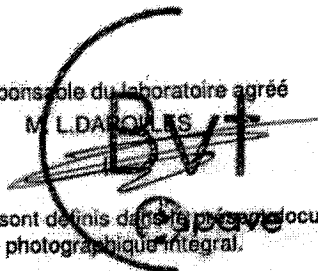
Document uniquement valable accompagné du certificat d'agrément

Un exemplaire de l'Extension au Certificat d'Agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

Les résultats ne s'appliquent qu'aux échantillons soumis au B.V.T. et tels qu'ils sont définis dans le présent document.
La reproduction de ce document n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

Le Responsable du laboratoire agréé

M. L. DARQUELLES





Bureau de Vérifications

Techniques

36 rue du Jura - CS 10398

94633 RUNGIS Cedex

FRANCE

Tél. 33 (0)1 41 80 59 00

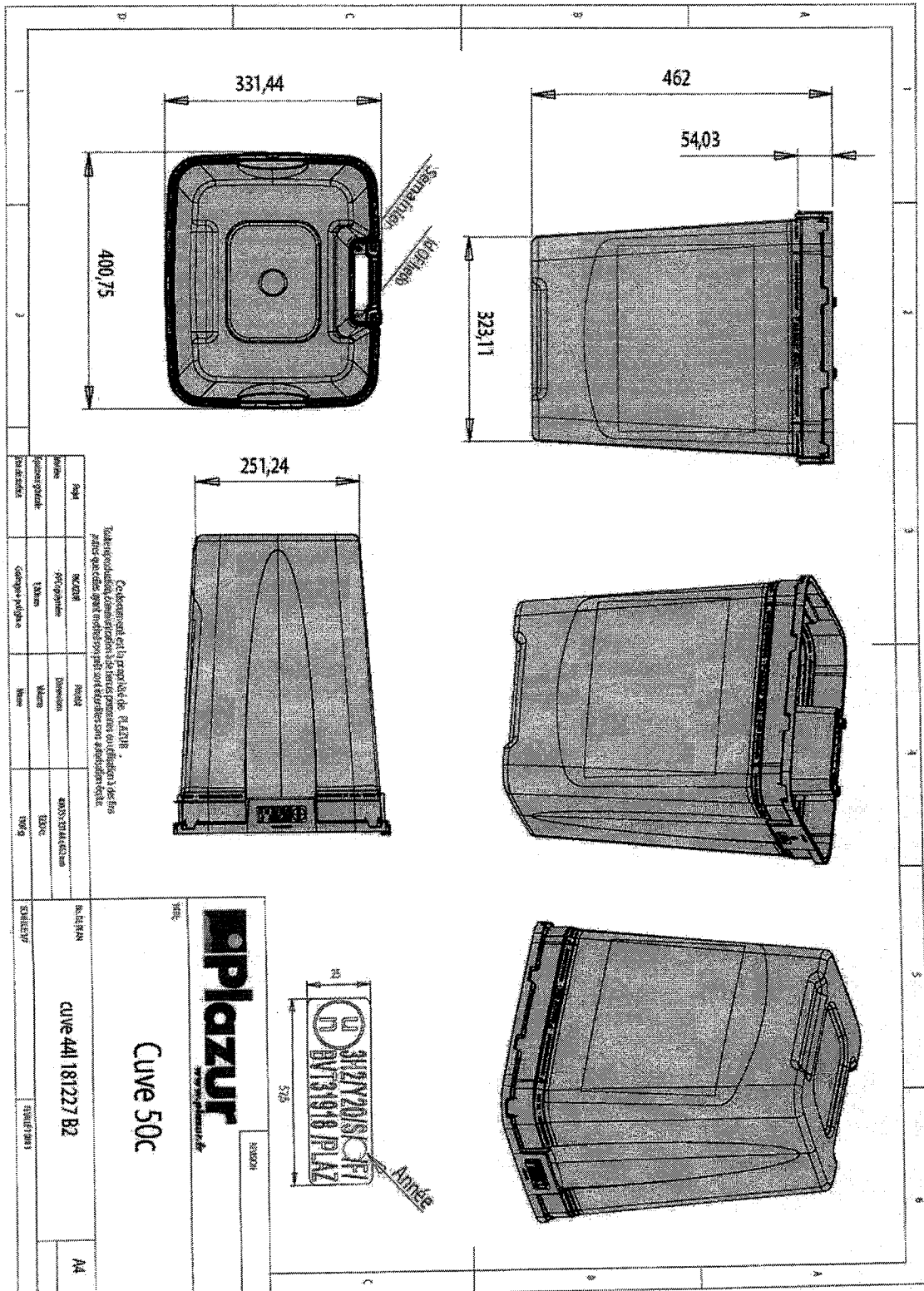
Fax 33 (0)1 41 73 30 72

EXTENSION N° 009 Indice 1 au CA N° 6710 (CA en cours de validité)

ANNEXE 1

Page 1 sur 1

S.A.S au capital de 282 150 €, RCS CRETEIL B 309 306 918 APE 743B



**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES
EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

Antragsteller : PLAZUR
60J, avenue du 14 juillet
21300 CHENOVE FRANCE

**Extension N° 010 Indice 0
au Certificat d'Agrément N°6710
(Certificat d'Agrément en cours de validité)**

REFERENZUNTERLAGEN :

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2013
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2013
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2013
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2013
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2013/2014
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.17 - Part 6

BESCHREIBUNG DES BEHÄLTER Typs (Nach den Angaben vom Antragsteller) : Muster registriert unter Nr 14912

Die Identifizierung bleibt wie bei der Bezugzulassung, außer :

- Hersteller : /
- Verpackungscode : --
- Behältertyp, Werkstoffe : --
- Herstellart :
- Handelsbezeichnung : PP50V2013
- Werkstoffe :
- Dichte : 0,902
- Schmelzindex : 20/55g / 10 min
- Zeichnungen : CUVE 50L PP50V2013 indice A -
- Nennvolumen : 50 L
- Überlaufvolumen : 50 L
- Leermasse(tara) : 1,54 = (1,24 + 0,3) kg
- Aussenabmessungen : 0,401 x 0,330 x 0,522 m
- Mindestwandstärke :
- Verschlüsse :

- Handhabung :
- Druckausgleichsvorrichtung :
- Typ Ballastes : Granulés PE (59 grains par gramme)
- Besonderheiten : Masse brute maximale 25 kg. Modèle de marquage 3H2/Y 25/SI--/F/BVT 31918/PLAZUR

PRÜFERGEBNISSE :

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung : PAQ 3191-3F-554 indice 0

Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen

- Fallprüfung : 1,2 m durchgeföhrt den 09/04/2014

Erstellt in Fresnes

Den 11/04/2014

Dokument gilt nur zusammen mit der Zulassung

Eine Ausfertigung der Erweiterung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittleit.

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Die Ergebnisse sind nur auf dem B.V.T. vorgelegten Prüfmuster, die der hier angeführten Definition entsprechen, anwendbar.

Die Vervielfältigung des vorliegenden Prüfberichts darf nur in Form eines kompletten fotografischen Faksimile erfolgen.

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors

Mme E.FRAGU

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES
EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

Demandeur : PLAZUR
80J, avenue du 14 juillet
21300 CHENOVE FRANCE

**Extension N° 010 indice 0
au Certificat d'Agrément N°6710
(Certificat d'Agrément en cours de validité)**

DOCUMENTS DE REFERENCE :

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2013
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2013
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2013
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2013
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2013/2014
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.17 - Partie 6

DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE (selon les données de demandeur) : N° d'ordre 14912

L'identification reste identique au certificat d'agrément de référence sauf :

- Fabricant : /
- Code d'emballage : -
- Type, matériau : -
- Mode de fabrication :
- Référence commerciale : PP50V2013
- Matière première constitutive :
 - Densité : 0,902
 - Melt index : 20/55g / 10 min
- Plans : CUVE 50L PP50V2013 indice A -
- Capacité nominale : 50 L
- Capacité réelle : 50 L
- Poids à vide (tare) : 1,54 = (1,24 + 0,3) kg
- Dimensions extérieures hors tout : 0,401 x 0,330 x 0,522 m
- Epaisseur minimale :
- Fermetures :

- Manutention :
- Décompression :
- Granulométrie du lest : -
- Particularités : Masse brute maximale 25 kg. Modèle de marquage 3H2/Y 25/S/—/F/BVT 31918/PLAZUR

RESULTATS D'EPREUVES :

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : **PAQ 3191-3F-554 indice 0**

Résultats d'épreuves satisfaisants

- Chute : 1,2 m - effectuée le 09/04/2014

Délivré à Fresnes

Le 11/04/2014

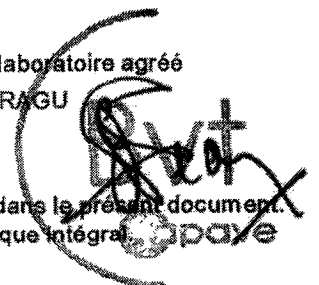
Document uniquement valable accompagné du certificat d'agrément

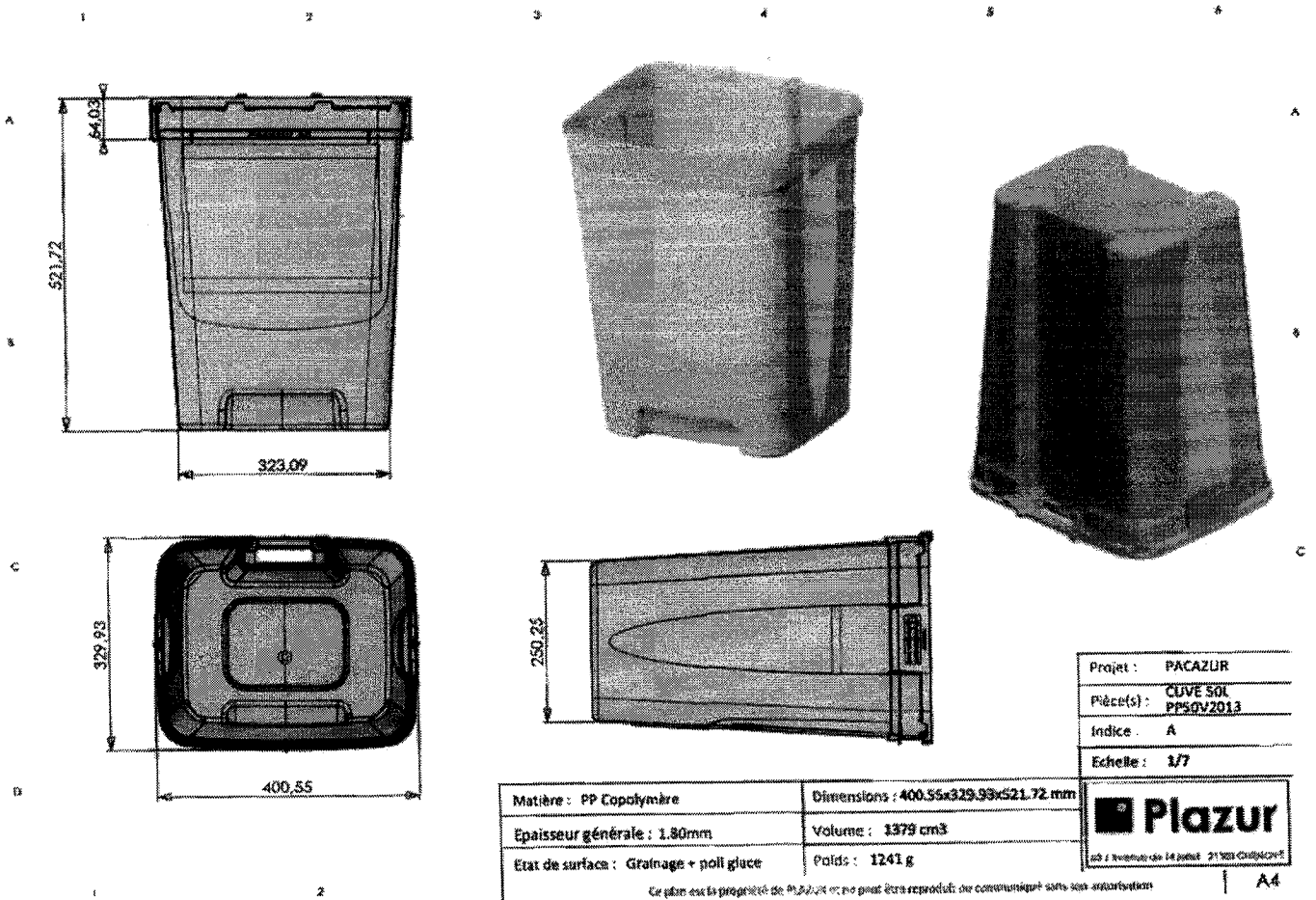
Un exemplaire de l'Extension au Certificat d'Agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

Les résultats ne s'appliquent qu'aux échantillons soumis au B.V.T. et tels qu'ils sont définis dans le présent document.
La reproduction de ce document n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

Le Responsable du laboratoire agréé

Mme E. FRAGU





Ministère chargé des transports terrestres et maritime de matières dangereuses



Bureau de Vérifications Techniques
36 rue du Jura
CS 10398
94633 RUNGIS CEDEX
FRANCE
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE

Antragsteller : PLAZUR
60J, avenue du 14 juillet
21300 CHENOVE FRANCE

Extension N° 012 Indice 0
au Certificat d'Agrément N°6710
(Certificat d'Agrément en cours de validité)

REFERENZUNTERLAGEN :

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2019
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2019
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2017/2019
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.20 - Part 6

BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERTYP (Nach den Angaben vom Antragsteller) : Muster registriert unter Nr 16321B

Die Identifizierung bleibt wie bei der Bezugszulassung, außer :

- Hersteller : Bouillard SAS / F-71370 Saint Germain du Plain
- Verpackungscode : 3H2
- Behältertyp, Werkstoffe : Jerricane, Plastique
- Herstellart : Injection
- Handelsbezeichnung : PACAZUR PP30V2017
- Werkstoffe : Polypropylene Copolymer
 - Dichte : 0,9
 - Schmelzindex : 16g / 10 min
- Zeichnungen : CUVE30L PP30V2017 indice A - COUVERCLE PLEIN CPV2013 indice D
- Nennvolumen : 30 L
- Überlaufvolumen : 29 L
- Leermasse(tara) : 1,13 = (0,82 + 0,31) kg
- Aussenabmessungen : 0,401 x 0,330 x 0,31 m
- Mindestwandstärke : 1,7 mm
- Verschlüsse :

- Handhabung : Une poignée moulée sur chaque petite face
- Druckausgleichsvorrichtung : Néant
- Typ Ballastes : Granulés PE (59 grains par gramme)
- Besonderheiten : Masse brute maximale admissible 20 kg. Modèle de marquage 3H2/Y 20/S/--*/F/BVT 31918/PLAZUR

PRÜFERGEBNISSE :

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung : PAQ 3191-3F-1659 indice 0
Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen

- Fallprüfung : 1,2 m - durchgeführt den 24/10/2018

Erstellt in Rungis

Den 18/01/2019

Dokument gilt nur zusammen mit der Zulassung

Eine Ausfertigung der Erweiterung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Die Ergebnisse sind nur auf dem B.V.T. vorgelegten Prüfmuster, die der hier angeführten Definition entsprechen, anwendbar.
Die Vervielfältigung des vorliegenden Prüfberichtes darf nur in Form eines kompletten fotografischen Faksimile erfolgen.

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors

Mme E.FRAGU

Ministère chargé des transports terrestres et maritime de matières dangereuses



Bureau de Vérifications Techniques
36 rue du Jura
CS 10398
94533 RUNGIS CEDEX
FRANCE
Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS GRETEL B 309 306 818 NAF 7120B

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES EXTENSION AU CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE

Demandeur : PLAZUR
60J, avenue du 14 juillet
21300 CHENOVE FRANCE

Extension N° 012 Indice 0
au Certificat d'Agrément N°6710
(Certificat d'Agrément en cours de validité)

DOCUMENTS DE REFERENCE :

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2019
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2017/2019
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SQ/AC.10/1/Rev.20 - Partie 6

DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE (selon les données de demandeur) : N° d'ordre 183218

L'identification reste identique au certificat d'agrément de référence sauf:

- Fabricant : Bouillard SAS / F-71370 Saint Germain du Plain
- Code d'emballage : 3H2
- Type, matériau : Jerricane, Plastique
- Mode de fabrication : Injection
- Référence commerciale : PACAZUR PP30V2017
- Matière première constitutive : Polypropylène Copolymère
 - Densité : 0,9
 - Melt index : 16g / 10 min
- Plans : CUVE30L PP30V2017 indice A - COUVERCLE PLEIN CPV2013 indice D
- Capacité nominale : 30 L
- Capacité réelle : 29 L
- Poids à vide (tare) : 1,13 = (0,82 + 0,31) kg
- Dimensions extérieures hors tout : 0,401 x 0,330 x 0,31 m
- Epaisseur minimale : 1,7 mm
- Fermetures :

- Manutention : Une poignée moulée sur chaque petite face
- Décompression : Néant
- Granulométrie du lest : Granulés PE (59 grains par gramme)
- Particularités : Masse brute maximale admissible 20 kg. Modèle de marquage 3H2/Y 20/S/-/F/BVT 31918/PLAZUR

RESULTATS D'EPREUVES :

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : **PAG 3191-3F-1659 indice 0**

Résultats d'épreuves satisfaisants

- Chute : 1,2 m - effectuée le 24/10/2018

Délivré à Rungis

Le 18/01/2019

Document uniquement valable accompagné du certificat d'agrément

Un exemplaire de l'Extension au Certificat d'Agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

Les résultats ne s'appliquent qu'aux échantillons soumis au B.V.T. et tels qu'ils sont définis dans le présent document.
La reproduction de ce document n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral.

Le Responsable de laboratoire agréé

Mme E.FRAGU

Po M. DAROLLES

31918/PLAZUR

Daniel CHARLES

De: Bernd-Uwe Wienecke [bernd-uwe.wienecke@bam.de]
Envoyé: mercredi 17 novembre 2004 14:46
À: info@plazur.fr
Objet: AW: informationen über die Regelungen in Deutschland

Sehr geehrte Frau Deguin,

auch in Deutschland gilt das ADR. Damit sind Zulassungen, die in Frankreich durch das LNE und BVT erteilt wurden auch in Deutschland gültig. Es bedarf keiner weiteren Genehmigung.

Die Beförderung von Krankenhausabfällen der UN 3291 erfolgt auf der Grundlage des ADR. Die Ausnahme Nr. 20 der GGAV gilt nicht für UN 3291. (Wenn Sie sich die Tabelle in der Ausnahme ansehen, werden Sie keinen Eintrag für Stoffe der Klasse 6.2 finden) Die Beförderung von Krankenhausabfällen der UN 3291 erfolgt auf der Grundlage des ADR gemäß der Verpackungsvorschrift P 621.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

Dipl.-Ing. B.-U. Wienecke
Referat III.12
"Gefahrgutverpackungen
Zulassung und Verwendung"

Tel.: 030/8104-3929
Fax.: 030/8104-1317

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: Karol E. Wieser [mailto:karol.wieser@bam.de]
Gesendet: Mittwoch, 17. November 2004 13:19
An: Bernd-Uwe Wienecke
Betreff: WG: informationen über die Regelungen in Deutschland.

Bitte beantworten; Danke.

Mit freundlichen Grüßen,
Karol Wieser, FGL III.1

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: Daniel CHARLES [mailto:plazur@plazur.fr]
Gesendet: Mittwoch, 17. November 2004 10:20
An: gefahrgutverpackungen@bam.de
Betreff: informationen über die Regelungen in Deutschland

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir (PLAZUR) sind Hersteller von Verpackungen für ansteckungsgefährliche Abfälle (medizinische Abfälle der Klasse 6.2) in Frankreich.
Wir möchten kontrollieren, dass unsere Behälter (3h2 und 4G - UN 3291), die in Frankreich gemäss der ADR Vorschriften von der BVT und LNE geprüft und bestätigt werden, auch die Deutschen Regelungen entsprechen.
Ich habe die Ausnahme 20 (B,S,E) der GGAV 2002 gefunden und möchte wissen, welche andere Regelungen und Vorschriften in Deutschland gab.
Könnten sie mir auch sagen, ob die Bauartprüfung und Zulassung der BVT und LNE auch in Deutschland gelten. Wenn nicht, was ist das Verfahren um die Genehmigung in Deutschland zu bekommen.

ATTESTATION DE CONFORMITE
CONTRÔLE DE FABRICATION DES EMBALLAGES DESTINES
AU TRANSPORT DE MARCHANDISES DANGEREUSES

N° 1659 indice :2

Nature du contrôle : Contrôle périodique

DOCUMENTS DE REFERENCE :

- Transport par route	: ADR, à jour au 01/01/2021
- Transport par chemin de fer	: RID, à jour au 01/01/2021
- Transport par voie navigable	: ADN, à jour au 01/01/2021
- Transport par voie maritime	: Code IMDG, à jour au 01/01/2021
- Transport aérien	: DOC OACI 9284 AN/905 à jour au 01/01/2021
- Procédure de contrôle	: 3

(et article 11 de l'arrêté TMD)

TITULAIRE DE L'AGREMENT / FABRICANT : PLAZUR SA

TYPE D'EMBALLAGES, DE GRV OU DE GE : Fût et jerricane en plastique - Fabricant titulaire d'agrément

SITE DE PRODUCTION : ANVI PLASTURGIE SAS à Saint Germain du Plain (71)

REFERENCE DU PAQ : PAQ 3191-3F-1659 indice 1

CERTIFICATION ISO 9001 Certificat : 10369781

valide jusqu'au :23/07/2024

In cas de modification ou d'arrêt de la certification au titre de la norme ISO 9001, l'organisme agréé doit être prévenu dès que possible

REFERENCE DU RAPPORT DE CONTRÔLE : LD-050722

Référence du rapport d'essais pour les contrôles finaux : N.A.

DATE DU CONTRÔLE : 05/07/2022

PROCHAIN CONTRÔLE A REALISER AVANT LE : 23/07/2025

Le BVT atteste que le site de ANVI PLASTURGIE SAS à Saint Germain du Plain (71) pour le type d'emballages, de GRV ou de grands emballages susvisé a fait l'objet d'un contrôle et que les dispositions mises en place au sein de ce site répondent aux prescriptions réglementaires relatives à l'assurance de la qualité pour la fabrication des emballages, GRV et grands emballages destinés au transport de marchandises dangereuses.

Toute modification du système de contrôle de fabrication ou du système qualité peut invalider cette attestation

Délivré à Rungis, le mardi 5 juillet 2022

Cette attestation est valable jusqu'au : 23/10/2025

Le responsable de l'organisme agréé
M. L. DAROLLES

CERTIFICATE OF CONFORMITY
MANUFACTURING INSPECTION OF PACKAGES INTENDED
FOR THE TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS

N° 1659 indice :2

Nature of inspection : Periodic inspection

REFERENCE DOCUMENTS :

- Road transport	: ADR, updated at 01/01/2019
- Rail transport	: RID, updated at 01/01/2019
- Transport by waterway	: ADN, updated at 01/01/2019
- Maritime transport	: Code IMDG, updated at 01/01/2019
- Air transport	: DOC OACI 9284 AN/905 updated at 01/01/2019
- Control procedure	: 3

(and article 11 of the Arrêté TMD)

APPROVAL'S HOLDER / MANUFACTURER : PLAZUR SA

TYPE OF PACKAGES, IBC OR LP : Fût et jerricane en plastique - Fabricant titulaire d'agrément

PRODUCTION SITE : ANVI PLASTURGIE SAS à Saint Germain du Plain (71)

QAP REFERENCE : PAQ 3191-3F-1659 indice 1

CERTIFICATION ISO 9001 Certificate : 10369781 valid until the : 23/07/2024

In case of a modification or stop of the certification in conformance with the standard ISO 9001, the approved body must be advised as soon as possible

CONTROL REPORT REFERENCE : LD-050722

Final controls report reference : N.A.

CONTROL DAY : 05/07/2022

NEXT CONTROL PRACTICED BEFORE THE : 23/07/2025

BVT testifies that the site of ANVI PLASTURGIE SAS à Saint Germain du Plain (71) has been controlled for the type of packages, IBC or large packages listed above and that the arrangements put in place in this site are fitting with the legal obligations for the quality assurance for the production of packages, IBC and large packages used for the transport of dangerous goods.

Any modification in the manufacturing inspection system or in the quality management system may invalidate this certificate

Delivered in Rungis, on the mardi 5 juillet 2022

Manager of the approved laboratory test
M. L. DAROLLES

This certificate is valid until the 23/10/2025

French text serves as a basis for the translation, if any difference exists between French text and text in another language, French text prevails

Certificate of Approval

This is to certify that the Management System of:

GRUPE ANVI

SA ANVI, 38, Route de Louhans, 71370 SAINT GERMAIN DU PLAIN, France

has been approved by Lloyd's Register to the following standards:

ISO 9001:2015

Approval number(s): ISO 9001 – 0033250

This certificate is valid only in association with the certificate schedule bearing the same number on which the locations applicable to this approval are listed.

The scope of this approval is applicable to:

Design, Production and Distribution of plastic-made gardening products. Design, Production and Sales of Approved Packaging for Carriage of Dangerous Goods made of Plastics. Subcontractor specialized in design and production of plastic-made technical parts.



Daniel Oliva Marcilio de Souza

Area Operations Manager - South Europe

Issued by: LRQA France SAS



Certificate Schedule

Location	Activities
HOLDING GROUPE ANVI SAS SA ANVI, 38, Route de Louhans, 71370 SAINT GERMAIN DU PLAIN, France	ISO 9001:2015 Management and support functions.
ANVI PLASTURGIE SAS - SITE ROTOMOULAGE 24 avenue de la gare, 63260 AIGUEPERSE, France	ISO 9001:2015 Design and production of rotomolded plastic products.
ANVI PLASTURGIE SAS - SITE SOUFFLAGE 20 Route de Bourg, 01250 VILLEREVERSURE, France	ISO 9001:2015 Design and production of extrusion blow-moulded plastic products.
POETIC SAS 38 Route de Louhans, 71370 SAINT GERMAIN DU PLAIN, France	ISO 9001:2015 Sales of gardening products.
ANVI PLASTURGIE SAS - SITE INJECTION ET SIEGE 38 Route de Louhans, 71370 SAINT GERMAIN DU PLAIN, France	ISO 9001:2015 Design and production of injection molded plastic products.
PLAZUR SAS 60J Avenue du 14 Juillet, 21300 CHENOVE, France	ISO 9001:2015 Sales of approved packaging for carriage of dangerous goods.
ANVI PLASTURGIE SITE FRAGNES ZAC SAONEOR, 15 Rue de l'argentique, 71530 FRAGNES-LA LOYERE, France	ISO 9001:2015 Storage and delivery of plastic garden articles for the account of POETIC SAS.

